

◦ **CITROËN** ◦



www.TractionAvant.ch
CTAC-MITTEILUNGEN

1/2012

CITROËN TRACTION AVANT CLUB

Organisationsplan, Vorstand und Mitglieder mit besonderen Funktionen

Präsident

Fritz Müller

Rebenweg 2
4442 Diepflingen
P 061 981 36 92
N 079 435 96 36
frederico.mueller@sunrise.ch

Vizepräsident

Rudolf Weber

Tagelswangerstrasse 11
8307 Effretikon
P 052 347 01 71
rudolf@weber-gubser.ch

Kassier

Udo Kenkel

Birkenweg 50
3123 Belp
P 031 819 54 61
udo.kenkel@insel.ch

Aktuar

Hans Georg Koch

Breiten 4
6022 Grosswangen
P 041 980 37 80
hansgeorg.koch@centralnet.ch

Organisationsgruppen

Ost

Markus Roth

am Landsberg 5
8330 Pfäffikon
P 044 950 08 64
mroth@emea.att.com

Nord

Rudolf Jutz

Aspacherstrasse 38
8413 Neffenbach
P 079 636 65 65
Fax 052 213 71 74
info@jutz-osm.ch

West

Ernst Mühlheim

Leimbachstrasse 1
3714 Frutigen
P 033 671 34 85
muehlheim.frutigen@bluewin.ch

Süd

Edgar Stocker

Bahnhofstrasse 2
6102 Malters
P/G 041 497 11 36
Fax 041 497 40 36
stockermode@regiocom.ch

Werner König

Lindenstrasse 5
8623 Wetzikon
P 044 930 05 39
N 079 569 04 72
werner.koenig@gmx.ch

Hans-Peter Rubitschon

Postfach 258
8353 Elgg
P 052 364 21 62
Fax 052 364 21 62
h.p.rubitschon@gmx.ch

Hans Ettlin

Bleikenmattstrasse 7
3122 Kehrsatz
P 031 961 37 53
hanseettlin@bluewin.ch

Hans Herzog

Gasthaus Post
6130 Willisau
P/G 041 970 25 06
gastro.post@bluewin.ch

Hans Bollhalder

Feldstrasse 6
8890 Flums
P 081 733 13 80

Peter Weber

Alti Husemerstrasse 1
8475 Ossingen
P 052 317 14 68
N 079 466 00 79
videopeti@sunrise.ch

Roland Ledermann

Bielstrasse 31
3292 Buswil
P 032 384 14 60
r.m.ledermann@bluewin.ch

Urs Steiner

Guglern 51
6018 Buttisholz
P 041 544 21 15
um.steiner@buttisholz.net

Redaktion

Hans Georg Koch

Breiten 4
6022 Grosswangen
P 041 980 37 80
hansgeorg.koch@centralnet.ch

Mitglieder- verwaltung

Ruedi Burri

Oberackerstrasse 6
8492 Wila
P 052 385 41 04
G 052 354 03 21
ruedi.burri@sunrise.ch

Archiv

Technische Auskünfte

Walter Rey

Schöneckstrasse 23
8215 Hallau
P 052 681 41 34
Fax 052 681 41 29
w.rey@gmx.ch

Bibliothek

Josef Burri

Postfach 1133
6021 Emmenbrücke
P 041 260 12 84
N 079 623 36 15
j.p.burri@bluewin.ch

Internet

Rudolf Weber

Tagelswangerstrasse 11
8307 Effretikon
P 052 347 01 71
G 044 332 88 50
rudolf@weber-gubser.ch



Inhalt	1
RodageFritz Müller	2
Treffen und Termine	4
St. Nikolaus kommt!	5
Chlausfondue in WillisauHans Georg Koch	8
Inserate	10
Generalversammlung vom 29.1.2012	11
Inserate	12
80 Jahre Rosalie	14
Inserate	22
Strassenbilder einst und jetztHans Ettlín	23
Inserate	24
Reparaturkurs von Dani Eberli	26
FotografikHeiner Utz	27
Une Traction pour Jean Moulin	29
Inserate	30
8-ung Sammler!Kurt Gasser	30
CTAC Jubiläumssausstellung	31
Helferbrunch - 35 Jahre CTACHans Georg Koch	36
Die Luft ist rausJürg Pander	39
Ausblick	40
Impressum	40

Reparaturen und Ersatzteile von unseren Clubmitgliedern

Retrogarage
Christian Heussi
 Kantonsstrasse 62
 8854 Galgenen
 Tel 055 610 35 70
 Fax 055 460 32 22
 Natel 079 236 75 11
 chrheussi@datacomm.ch
 www.retrogarage.ch

Garage und Ersatzteile
Frick Traction Avant AG
 Glarnerstrasse 24
 8805 Richterswil
 Tel/Fax 044 784 58 58
 Natel 076 379 11 22

Fahrzeuge und Ersatzteile,
 Service und Reparaturen
c-motion Garage GmbH
 Höhenweg 3
 8564 Wagerswil
 Tel 071 657 24 36
 www.c-motion.ch

Garage und Ersatzteile
Traction Avant Service
 Felix Blaser
 3250 Lyss
 Tel 032 384 23 40
 Natel 079 457 35 33
 blaser.felix@gmail.com

Garage und Ersatzteile
Garage Ochsner
 St. Gallerstrasse 13
 8353 Elgg
 Tel 052 365 22 00
 Fax 052 366 20 40
 www.garage-ochsner.ch



RODAGE

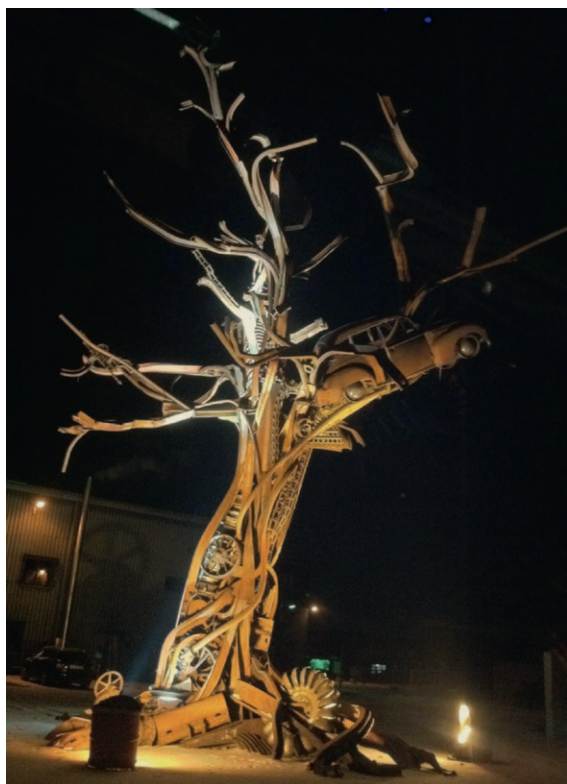
Vor ein paar Wochen war ich nachts und bei schlechtem Wetter von einem Besuch bei der Tochter auf dem Rückweg ins Baselbiet. In der Nähe des Bahnhofs in Altstätten SG staunte ich nicht schlecht, da hat doch tatsächlich jemand ein Auto an einem Baum aufgehängt! Meine Vermutung war, dass es sich um einen Opel Olympia, Jahrgang etwa um 1950 handeln muss. Da kamen mir sofort wieder die Bilder vom Autofriedhof in Kaufdorf in den Sinn, wo vor etwas mehr als 2 Jahren hunderte von Oldies versteigert wurden. Während der weiteren Fahrt waren meine Gedanken noch lange bei diesen „Kunstwerken“. Im Gürbetal war für mich die Natur der aktive Teil an den statischen vor sich her rostenden Karosserien. Bei jedem Auto kümmerte sich die Natur um den technischen Artikel und schmückte diesen, entsprechend nach Form und Alter.



Hier in Altstätten war dies jedoch ganz anders. Hat sich der Besitzer bei der Restauration übernommen? Was war im Vorfeld passiert, bis die Karosserie am Baume hing? War es nur ein Werbegag oder hatte es mit der Weihnachtsfeier zu tun? Für mich war klar, beim nächsten Besuch in der Ostschweiz, wollte ich diesen Autobaum genauer ansehen!

Zu Hause angekommen, meldeten wir Andrea wie vereinbart, dass wir trotz schlechtem Wetter eine gute Fahrt gehabt hätten. Ich erzählte ihr noch von diesem Auto auf dem Baum und wollte wissen, ob sie das auch schon gesehen hätte. Sie erklärte mir, dass dieser Baum auf dem Hof einer Recycling-Firma stehe und nachts schön beleuchtet sei. Sie werde mir entsprechende Bilder übermitteln.

Erst beim Betrachten dieser Bilder fiel mir auf, dass der Baum ebenfalls aus vielen technischen Artikeln zusammengeschweisst war und somit auch von kreativer Menschenhand geschaffen war. Der Baum sah nachts und bei schlechtem Wetter so echt aus, dass ich mich täuschen liess und meinte, dass dieser Olympia an einem echten Baum hänge!



Ich wünsche auch Euch viele schöne und kreative Stunden mit Euren Oldies.

Euer Präsident Fritz Müller

Fritz Müller

TREFFEN UND TERMINE

Clubanlässe

- 22. 4. 2012 Clubtreffen organisiert von der Region Süd
-> Besuch des neuen Kleinkraftwerkes in Matters
- 1. 7. 2012 Clubtreffen organisiert von der Region Ost (neues Datum)
- 4. - 15. 8. 2012 Reise ans 15. ICCCR nach Harrogate, England
- 26. 8. 2012 Clubtreffen organisiert von der Region West (neues Datum)
- 9. 9. 2012 Hinterrädler Treffen -> Daniel Eberli (www.oldtimer-taxi.ch)
- 30. 9. 2012 Clubtreffen organisiert von der Region Nord (neues Datum)

Stammtische

- Region West Landgasthof Schönbühl, Tel: 031 859 69 69
Jeden letzten Donnerstag im Monat (29.3., 26.4., 31.5., 28.6., 26.7., 30.8., 27.9., 25.10., 29.11.)
- Region Nord Restaurant Löwen, Illnau, 19.30 Uhr, Tel: 052 346 12 94
Jeden letzten Mittwoch der geraden Monate (25.4., 27.6., 29.8., 31.10.)
- Zentralschweiz Gasthaus Post, Willisau, ab 19.00 Uhr, Tel: 041 970 25 06
Jeden ersten Mittwoch im Monat
- alle Citroën ACC Stammtisch, Restaurant Löwen, Illnau, 19.00 Uhr
Jeden letzten Mittwoch der ungeraden Monate

Weitere Treffen und Daten

- 16. 3. 2012 Berner Museumsnacht (www.museumsnacht-bern.ch)
Passagierfahrten vom Bellevue Palace zum Klee Museum
- 10. - 11. 3. 2012 Technorama Kassel (www.technorama.de)
- 17. - 18. 3. 2012 Oldierama Lörrach (www.messe-loerrach.de)
- 21. - 25. 3. 2012 Techno Classica Essen (www.siha.de)
- 24. - 25. 3. 2012 Oldtimer & Teilemarkt Fribourg
(www.Oldtimer-Teilemarkt.com)
- 14., -15. 4. 2012 Veterama Ludwigshafen (www.veterama.de)
- 28. 4. 2012 Auktion 100 klassische Automobile und Motorräder
www.oldtimergalerie.ch
- 5. - 6. 5. 2012 11. Auto-Moto-Klassik, Messe Basel (automotoklassik.ch)
- 5. 5. 2012 Arbon Classics (www.arbon-classics.ch)

Sämtliche Termine findet ihr immer auch aktualisiert auf unserer Homepage:
www.TractionAvant.ch/ctacTreffen.html dank Ruedi Weber!

Redaktionsschluss für Heft 2/2012:

28. 4. 2012

ST. NIKOLAUS KOMMT!

Chlousehöck Region West, 9. 12. 11

Waldhüttenromantik ein paar Dutzend Meter neben der Schnellstrasse Biel-Lyss? Die Gäste am diesjährigen Chlousehöck haben keine Zweifel mehr: Das Horner-Clubhaus steht idyllisch in einer Waldlichtung wo sich leider nur noch die Hasen gute Nacht sagen - die Füchse sind, das wissen wir, schon vor einiger Zeit als sogenannte Wirtschaftsflüchtlinge in die Dörfer und Städte gezogen.

Das Wetter ist für die Jahreszeit untypisch mild, so geniessen wir den Apéro draussen im Licht der Finnenkerzen. Die für diese Nacht angekündigte Mondfinsternis findet leider über den Wolken statt.

Drin im währschaffen Holzhaus zeugen viele Trophäen und Auszeichnungen von sportlichen Erfolgen und die sorgfältig gedeckten Tische schaffen einladende Behaglichkeit. DER Blickfang sind jedoch das Apérogebäck und die Güetsi in der Form von Citroën-Emblemen – das haben wir so noch nie gesehen! Roland hat dafür ein geniales Metall-Förmli konstruiert, das von den eintreffenden Gästen bewundert wird.



bäck und die Güetsi in der Form von Citroën-Emblemen – das haben wir so noch nie gesehen! Roland hat dafür ein geniales Metall-Förmli konstruiert, das von den eintreffenden Gästen bewundert wird.



Drinnen an den Tischen begrüßen uns Roland und Fritz, und Rolis Kochkollegen, die „Chuchi-Giele“ verwöhnen uns mit Köstlichkeiten wie „Chlaus-Terrine“ und danach einem ausgezeichneten Risotto.





Rückblicke und Erlebnisse aus dem zu Ende gehenden Clubjahr geben Gesprächsstoff und Anlass zur guten Laune und die Ideen für nächstes Jahr nehmen schon Formen an. Ofen-Bratäpfel (ein Rezept aus Grossmutter's Küche, ja?) als Dessert runden den feinen Znacht ab.

Marianne und Roland Ledermann haben mit viel Arbeit den Abend vorbereitet und gestaltet, wir danken ihnen beiden mit einem kräftigen Applaus! Einen ebenso herzlichen Dank geht an die beiden Köche Hugo Gfeller und Manfred Stauffer!





Während wir noch am Kaffee schlürfen, geht es gegen Mitternacht zu - Zeit für den Heimweg. Man wünscht sich frohe Festtage und im neuen Jahr viil Gfreuts!

So nach und nach überlassen wir das Hor-nussermätteli wieder den Hasen.

Hans Ettlín, 12.12.11

SONDERSCHAU SCHWEIZER CARROSSERIEN

ZUM ACHTEN MAL

OMU

OLDTIMER - MESSE USTER

23. JUNI 2012
TEILEMARKT MIT OLD- UND YOUNGTIMERTREFFEN
9:00 BIS 18:00 UHR

24. JUNI
TEILEMARKT MIT OLD- UND YOUNGTIMERTREFFEN UND CORSO
9:00 BIS 17:00 UHR

STADT- UND LANDIHALLE USTER

AUTO | MOTO | TEILEMARKT | CORSO

Organisation:
Ruedi Meier | Steinstrasse 21 | 8630 Rüti | 055 240 81 73
www.oldtimermesse.ch

CHLAUSFONDUE IN WILLISAU

Am 7. Dezember trafen sich Clubmitglieder aus allen Regionen zum traditionellen Fondue im Gastaus Post in Willisau. Dieses Jahr hatten wir weniger Probleme mit dem Schnee, so dass die Anfahrt aus der Region Winterthur wie auch aus dem Berner Oberland oder aus dem Baselbiet keine Schwierigkeiten boten, es war jedoch empfindlich kalt auf der Heimfahrt. Die gemütliche Gaststube füllte sich kurz nach 19 Uhr und der steigende Geräuschpegel machte klar, dass die Diskussionen in vollem Gange waren. Edith und Hans Herzog zaubern immer wieder abwechslungsreiche Zutaten von Kartoffeln bis zu sterilisierten Birnen auf den Tisch, die man in die Käsemasse tauchen kann. Wir genossen ein ausgezeichnetes Käsefondue. Die Tischdekoration aus Erdnüssen, Mandarinen und Nikolausschokolade wurde ebenfalls angeknabbert und schliesslich konnte jeder Gast noch ein Säcklein «Weihnachtsgutzi» mit nach Hause nehmen. Es waren natürlich dem Veranstaltungsort entsprechend Willisauerringli. Wir schätzen die Gastfreundschaft und die Art, wie das Wirtepaar auf unsere Wünsche und Vorlieben eingeht, wie zum Beispiel mit dem hier abgebildeten Erdbeercoupee!!





Ihr Spezialist für französische Oldtimer



- **Aufbereitung von historischen Rallyefahrzeugen**
– inkl. Rallye-Instrumenten (HALDA usw.)



- **Revisionen und Reparaturen von**
– Motoren
– Getrieben
– Kupplungen
– Elektrik usw.



- **Service**



- **Totalrestaurationen**

- **Grosses Ersatzteillager**



- **Eigene Fabrikation**

- 4-Gang-Getriebe
- Lamellenkupplung
- Differentialverstärkungen usw.



GENERALVERSAMMLUNG VOM 29.1.2012

Protokoll der Generalversammlung
vom 29. Januar 2012 im GZI Forschungszentrum, Nottwil

Traktandenliste:

1. Begrüssung (Fritz Müller)
2. Wahl der Stimmenzähler, Wahl des Tagespräsidenten
3. Jahresbericht des Präsidenten (Fritz Müller)
Jahresrückblick 2011 (Video von Peter Weber)
4. Genehmigung des Protokolls der GV vom 30. Jan. 2011 (H. G. Koch)
5. Kassabericht 2011 (Udo Kenkel)
6. Revisorenbericht, Entlastung des Vorstandes (F. Gubler, W. Homberger)
7. Anpassung des Mitgliederbeitrags auf Fr. 90.-- (Fritz Müller)
(Statutenänderung: Artikel 3)
8. Budget 2012 (Udo Kenkel)
9. Wahlen: Bestätigung der Regionalvorstände und des Zentralvorstandes
10. Bericht des Mitgliederverwalters (Ruedi Burri)
11. Bericht des Webmasters (Ruedi Weber)
12. Bericht des Clubheftredaktors (Hans Georg Koch)
13. Treffendaten 2012/2013
14. Varia
15. Abschluss der GV (Fritz Müller)

1. Begrüssung

Der Präsident, Fritz Müller, eröffnet die Sitzung um 09.43 Uhr und heisst die Mitglieder und deren Begleiterinnen herzlich willkommen. Es sind ca. 90 Personen anwesend. Fritz verliest eine Abmeldung, stellvertretend für alle, die sich entschuldigt haben. Von insgesamt 347 Mitgliedern haben sich 36 ordentlich entschuldigt.

2. Wahl der Stimmenzähler, Wahl des Tagespräsidenten

Walter Homberger und Werner Zimmermann werden als Stimmenzähler bestimmt und mit Applaus gewählt. Die Anzahl der Stimmberechtigten im Saal wird bestimmt, es sind 60 Mitglieder. Absolutes mehr ist 31.

Walter Homberger wird als Tagespräsident vorgeschlagen und mit Applaus bestätigt.

Genehmigung der Traktandenliste

Die Einladung wurde mit der Traktandenliste rechtzeitig verschickt. Sie ist im Clubheft 5/2011 publiziert. Es gibt keine Anträge zur Änderung der Traktandenliste, diese wird darum stumm genehmigt.



Gasthaus Post ***

Willisau

Das bewährte Clubrestaurant unserer Mitglieder Edith und Hans Herzog-Wermelinger
Leuenplatz 3, 6130 Willisau, Tel. 041 970 25 06, Fax 041 970 25 09
gastro.post@bluewin.ch, www.gasthauspostwillisau.ch

3. Jahresbericht des Präsidenten

Der Video Spezialist des Traction Avant Clubs, Peter Weber, hat aus seinen unzähligen Aufnahmen an Clubtreffen im Verlauf des Jahres 2011 ein ausgezeichnetes Video zusammengeschnitten, das einen sensationellen Überblick über die Clubtätigkeit die anhand verschiedener Veranstaltungen aufgezeigt wird. Das Video ist in „Full HD“-Qualität ausgeführt, deswegen hat Peter auch eine HD-Videoprojektor mitgebracht, damit die Zuschauer die volle Auflösung genießen können.

Die Zusammenfassung des vergangenen Clubjahrs in etwas mehr als 40 Minuten ist gleichzeitig der Jahresbericht des Präsidenten. Alle Anwesenden bezeugen mit grossem Applaus einerseits die Akzeptanz des Jahresberichtes und andererseits die aufwendige und perfekte Arbeit von Peter Weber. Der Präsident dankt Peter für diese tolle Präsentation. Für Interessierte ist das Video bei Peter Weber zu kaufen.

4. Genehmigung des Protokolls der GV vom 30. Jan. 2010

Das Protokoll wurde vom Aktuar, Hans Georg Koch, verfasst und im Clubheft Nr. 1/2011 publiziert. Das Vorlesen des Protokolls wird nicht verlangt und es gibt keine Änderungsanträge. Das Protokoll wird mit grossem Mehr angenommen und verdankt.

5. Kassabericht



Mit dem Bild dieser Parkordnung leitet der Kassier, Udo Kenkel, seinen Bericht über die Clubrechnung ein. Leider liegt momentan ein leichter Schatten über den Finanzen der noch genauer erklärt werden wird. Trotzdem bestätigt Udo, dass er seine Aufgabe gerne wahrnimmt und der Versammlung die konsolidierte Clubrechnung präsentiert.

2^e Fête de la Propulsion

80 ANS DE LA ROSALIE

19-20 Mai 2012



Circuit de Montlhéry

Renseignements : CITRO-PROPULSION
29, rue des petits Prés - 78810 Feucherolles
www.rosalie-citroen.com
www.automobileclubandrecitroen.com
www.citroen10hp.com
www.citroen-ac4.fr



L'amicale 10hp
CITROËN



Attention : Participants et visiteurs : inscription obligatoire

Clubrechnung 2011

Einnahmen:

Mitgliederbeiträge:	25490.00 Fr.
Gönnerbeiträge:	187.25 Fr.
Inserate:	2650.00 Fr.
Zinserträge:	278.40 Fr.

Total Einnahmen: 28606.65 Fr.

Ausgaben:

Clubheft	12843.65 Fr.
Porto / Gebühren	2851.55 Fr.
Bücher / Zeitschriften	175.00 Fr.
Treffenspesen	23600.70 Fr.
Dachverband	1264.50 Fr.
Verwaltungsaufwand	5460.95 Fr.

Total Ausgaben 46196.35 Fr.

In den Treffenspesen sind 19715.00 Fr für das Jubiläumstreffen in Frauenfeld enthalten, ebenfalls die Samichlaus / Jahresschlusshöcks

Einnahmen:	28606.65 Fr.
Ausgaben	46196.35 Fr.

Daraus ergibt sich ein Minus von **17590.70 Fr.**

Der Verlust ist bedingt durch die Kosten des Jubiläumstreffens.

Bilanz

	Aktiven	Passiven
Bank	29395.98 Fr.	
Wertschriften	200.00 Fr.	
Debitoren	1754.10 Fr.	
Transitorische Passiven		80.00 Fr.
Eigenkapital		48860.78 Fr.
Verlust		17590.70 Fr.
Bilanzsumme	31350.08 Fr.	31350.08 Fr.

Der Kassabericht sowie die einwandfreie Kassenführung durch Udo Kenkel werden vom Präsidenten verdankt.

6. Revisorenbericht, Entlastung des Kassiers und des Vorstandes

Der Revisorenbericht wird von Fleming Gubler verlesen. Die Revision fand am 22.1.2012 bei Udo Kenkel in Belp statt. Fleming bestätigt den Ausgabenüberschuss von 17590.70 Fr.

Das Vereinsvermögen ist dadurch auf 31350.08 Fr. gesunken.

Fleming stellt fest, dass die Rechnungsführung den statutarischen Vorschriften entspricht. Er empfiehlt der Versammlung der Clubrechnung zuzustimmen.

Fritz Müller verdankt die Arbeit der beiden Revisoren Fleming Gubler und Ernst Mühlheim. Udo Kenkel bemerkt, dass der 3. Revisor, Koni Fisch, kürzlich operiert wurde und momentan in Rekonvaleszenz ist, so dass er an der Revision nicht teilnehmen konnte.

Der Clubrechnung wird zugestimmt und der Kassier wird einstimmig entlastet.

Fritz Müller bittet die anwesenden Mitglieder den Vorstand zu entlasten, auch dies geschieht einstimmig.

7. Anpassung des Mitgliederbeitrages

Fritz Müller berichtet über die Beratungen an der Vorstandssitzung vom 12.11.2011.

Der Vorstand hat eine moderate Erhöhung des Mitgliederbeitrages vorgeschlagen und möchte den Mitgliederbeitrag auf Fr. 90.-- anheben, damit in den nächsten Jahren wieder ein finanzielles Polster für weitere grosse Treffen erspart werden kann, ohne dass die reguläre, rege Clubtätigkeit finanziell beeinträchtigt würde. Dies würde mit einer Statutenänderung des Artikels 3 einhergehen, weil der Mitgliederbeitrag in den Statuten festgeschrieben ist.

Walter Homberger meint, dass bei allen anderen Automobilclubs Fr. 100.-- und mehr eingezogen werden und in den meisten Fällen kein so reichhaltiges Programm geboten werde wie beim CTAC.

Hansruedi Lüscher stellt den Antrag den Mitgliederbeitrag direkt auf Fr. 100.-- zu erhöhen.

Fritz Müller lässt über die beiden Vorschläge abstimmen:

Erhöhung auf Fr. 90.-- ergibt 46 Stimmen

Erhöhung auf Fr. 100.-- ergibt 15 Stimmen

Enthaltungen keine.

In der Zwischenzeit ist die Anzahl der Stimmberechtigten Mitglieder auf 61 angestiegen!

Fritz dankt für das Vertrauen. Der korrigierte Artikel 3 der Statuten lautet jetzt:

*Art. 3 Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 90.--, die Mahngebühr Fr. 10.--.
Inhaber eines Amtes und Ehrenmitglieder sind vom Beitrag befreit.*

8. Budget 2012

Dem Budget liegt der neue Jahresbeitrag von Fr. 90.-- zugrunde.

Einnahmen

Mitgliederbeitrag	28350.00 Fr.
Inserate	2000.00 Fr.
Zinserlös	200.00 Fr.

Total Einnahmen	30550.00 Fr.

Ausgaben

Klubheft	12500.00 Fr.
Spesen/Porto	3000.00 Fr.
Fachliteratur	200.00 Fr.
Treffenspesen	6500.00 Fr.
Dachverband	1200.00 Fr.
Übr. Verwaltungsaufwand	4500.00 Fr.

Total Ausgaben	27900.00 Fr.

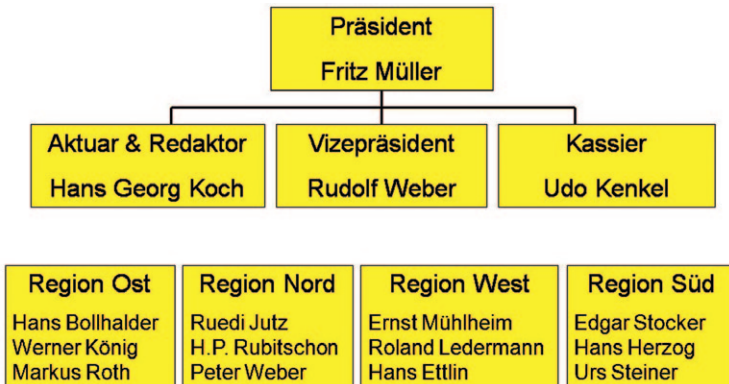
Budgetierter Gewinn 2650.00 Fr.

Das Budget wird von der Versammlung einstimmig angenommen.

9. Wahlen

Der Tagespräsident, Walter Homberger lässt den Zentralvorstand bestätigen. Fritz Müller dankt den Regionalvorständen für ihre ausgezeichnete Arbeit während des vergangenen Jahres und lässt sie durch die Versammlung bestätigen, dies geschieht mit grossem Applaus.

Das neue Organigramm sieht gleich wie das alte aus:



10. Bericht des Mitgliederverwalters

Ruedi Burri, unser Mitgliederverwalter, berichtet über seine Tätigkeit während des vergangenen Jahres. Ein Mitglied musste ausgeschlossen werden, weil der Jahresbeitrag nicht bezahlt wurde. Ende Dezember 2011 bestand der Club aus 346 Mitgliedern.

Die Austritte und Abgänge wurden durch 33 Neumitglieder ersetzt, es gibt 16 Vorstandsmitglieder, 5 Mitglieder mit besonderen Aufgaben und 6 Ehrenmitglieder.

Der Versand der Rechnungen und die Kontrolle der Bezahlung der Mitgliederbeiträge werden administrativ vereinfacht durch die von Ruedi Weber entwickelten Programme, die einen automatischen Abgleich mit der Buchhaltungs-Software vornehmen. Mit den neuen Programmen können die Rechnungen zusammen mit den Einzahlungsscheinen (ESR) von Ruedi Burri direkt gedruckt werden.

Die Statistik der Fahrzeuge hat sich praktisch nicht verändert.

Bei der Präsentation der Altersstatistik der Clubfahrzeuge schlägt Ruedi Burri vor, vielleicht einmal ein Jahrgängertreffen der Tractions zu planen.

11. Bericht des Webmasters

Ruedi Weber ist es wiederum gelungen, 7 interessante und spannende Newsletters zu produzieren und per e-Mail zu versenden. Er bedankt sich für alle Beiträge, Artikel und Fotos die von den Mitgliedern eingesandt wurden.

Das Werbefenster, das auf unserer Homepage beim Öffnen erscheint, hat seine Ursache in einem Statistikprogramm, das für die Zählung der Zugriffe eingebaut war. Jetzt hat Ruedi dieses durch eine Variante ohne Werbung ersetzt.

Bei der online Mitgliederliste kann jetzt neu das Passwort selbst verändert werden. Ruedi wird ein e-Mail an alle Mitglieder verschicken und bitten, die persönlichen Daten zu aktualisieren.

Ruedi Weber hat ein neues Abrechnungssystem programmiert. Integriert darin ist sogar der Einzahlungsschein (ESR orangefarben). Ruedi Weber erläutert die Funktion des neuen Systems. Ruedi Burri druckt die Einzahlungsscheine auf seinem Drucker zu Hause und verschickt die Rechnungen.

Die eingehenden Einzahlungen werden von der Bank automatisch an Udo gemeldet. Die eingegangenen Zahlungen werden mit der Mitgliederdatenbank im Internet abgeglichen, so dass eine lückenlose Kontrolle erfolgen kann. Herzliche Gratulation zu diesem Quantensprung in unserer Clubverwaltung.

Neu können die alten Clubhefte im Internet eingesehen werden. Ruedi Weber hat eine Suchfunktion programmiert, damit man entsprechende Berichte nach Titeln oder Schlagworten finden kann. Er macht eine online Demonstration für die anwesenden, staunenden Clubmitglieder und zeigt am Schluss eine Auto- renstatistik.

Ruedi möchte eine Liste mit empfohlenen Handwerkern zusammenstellen. Alle die jemanden aus eigener Erfahrung empfehlen möchten, sollen ein e-Mail an Ruedi Weber schicken.

Facebook: Zwei Mitgliederfrauen haben Ruedi angefragt, ob er ihr Freund im Facebook werden möchte. Neu gibt es einen Empfehlungsbutton auf der Homepage welcher Facebook mit unserer Homepage verlinkt.

Ruedi will den Internetauftritt nächstes Jahr überarbeiten und die Menüführung weiter verbessern.

12. Bericht des Clubheftredaktors

Hans Georg Koch hat im vergangenen Jahr wiederum 5 Clubhefte mit insgesamt 200 Seiten zusammengestellt, gelayoutet und bei der Druckerei Schürch in Huttwil drucken lassen.

Redaktionsschluss für die geplanten 5 Hefte im 2012 sind:

- 25. 2. 2012 Heft 1
- 28. 4. 2012 Heft 2
- 16. 6. 2012 Heft 3
- 28. 8. 2012 Heft 4
- 24. 11. 2012 Heft 5

Das Heft ist ca. 4 Wochen später im Briefkasten der Clubmitglieder.

13. Treffendaten 2012/2013

Vorstellung der verschiedenen Anlässe im 2012

- 22. 4. 2012 organisiert durch die Region Süd
Edgar Stocker lädt zur Besichtigung des neuen Kleinkraftwerkes an der kleinen Emme in Malters ein, Fussmarsch von 10 Minuten vom Parkplatz muss in Kauf genommen werden. Anschliessend Mittagessen.
- 01. 7. 2012 organisiert durch die Region Ost
Werner König lädt zu einem Besuch des Bäckereimuseums ein.
- 9. - 12. 8. 2012 15. ICCCR in Harrogate England. Die Reise wird organisiert von Hans Georg Koch, 17 Autos haben sich angemeldet.
- 26. 8. 2012 organisiert durch die Region West
Ernst Mühlheim plant ein Treffen in Aarberg mit Fahrt durchs Seeland nach Sugiez. Dann Besichtigung des Dampfschiffs „Neuchâtel“, das dort gegenwärtig auf dem Trockendock liegt. Bis zu diesem Zeitpunkt sollte bereits die Dampfmaschine eingebaut sein. Anschliessend Mittagessen in der näheren Umgebung.
- 9. 9. 2012 Hecktrieblertreffen. Dani Eberli wirbt für stilechte Kleidung der Teilnehmer. Spezielles Programm folgt.
- 30. 9. 2012 organisiert durch die Region Nord
Ruedi Jutz und seine Kameraden haben noch nichts konkretes geplant wegen der Aufarbeitung des 35 Jahre Jubiläumstreffen.
- 24. 11. 2012 Vorstandssitzung (Restaurant Kreuz in Egerkingen)

2013 provisorisch

27.	1. 2013	Generalversammlung (GZI Forschungszentrum Nottwil)
21.	4. 2013	organisiert durch die Region Nord
23.	6. 2013	organisiert durch die Region Süd
18.	8. 2013	organisiert durch die Region Ost
22.	9. 2013	organisiert durch die Region West
23.	11. 2013	Vorstandssitzung
26.	1. 2014	Generalversammlung

Weitere Veranstaltungen:

Clubhöcks:

Region West:

Landgasthof Schönbühl, Schönbühl
jeden letzten Donnerstag im Monat

Region Nord:

Restaurant Löwen, Illnau
jeden letzten Mittwoch der geraden Monate

Zentralschweiz:

Gasthaus Post, Willisau
jeden ersten Mittwoch im Monat

Region Nord:

Abendausfahrt	noch zu bestimmen
Grillabend	noch zu bestimmen
Jahresschlusshöck	Samstag 1. Dezember

Chlaushöck Zentralschweiz: 5. Dezember 2012

Chlaushöck Region West: 8. Dezember 2012

Reparaturkurse: 13.-14. 4. und 20.-21. 4. 2012

Dani Eberli bietet jetzt auch Reparatur und Servicekurse für Frauen an.

Neu wird dieses Jahr am 27. und 28. 4. erstmals ein Kurs in Englisch angeboten.

4 Australier und 1 Engländer haben sich bereits angemeldet. Allenfalls können noch weitere Teilnehmer dazukommen. Anmeldung via Internet.

14. Varia

Fritz Müller zeigt Bilder von der Oldtimerausstellung vor 20 Jahren, welche der Citroën Traction Avant Club im SPZ anlässlich der ersten GV in Nottwil veranstaltet hat.

Aus diesem Anlass wurde dieses Jahr wieder eine Ausstellung organisiert. Fritz dankt Hans Georg Koch und allen, die ihre Autos zur Verfügung gestellt haben für die Organisation der Ausstellung im GZI und überreicht ihm ein Geschenk.

Walter Homberger berichtet von der letzten Sitzung des ACI:

Das 15. ICCCR wird von ACI gesponsert. Bis heute sind 1000 Fahrzeuge angemeldet und ca. 1800 Teilnehmer. Die Organisation in den Händen der Engländer läuft ausgezeichnet, alles wird sehr professionell vorbereitet. Das 16. ICCCR wird 2016 in den Niederlanden stattfinden.

Eine ACI Vorstandssitzung findet nächste Woche in Paris anlässlich der Retromobile statt, Walter wird daran teilnehmen.

Fritz Müller macht auf die Arbon Classics aufmerksam, die am 5. Mai 2012 stattfindet.

15. Abschluss der Generalversammlung

Die Vorstandsmitglieder erhalten als Anerkennung ihrer Arbeit für den Club von Fritz Müller ein Säcklein Champagnertruffes aus der Konditorei Gunzenhauser in Sissach als Geschenk.

Der Aktuar

Hans Georg Koch, 30.1.2012



OLDTIMER & TEILE MARKT

Schweiz / Fribourg
2012 - 37. Ausgabe

24. & 25.
03.2012

23. Club-Show
AMC - Citroën - Dauphine - Ford - Honda - Oldtimer Club Freiburg
Capri - Datsun - Toyota - Fiat - Peugeot 404 - Military - Lambretta - Vespa Club Schweiz
Verein Nationales Velo-Museum Helvetia
Föderationen: EAM / FAAS / FSVA / Swiss Oldtimers / Swiss Car Register





Oldtimer 4 Wedding

*Wir chauffieren
Sie geniessen*

Tel. 033 251 31 38
Fax 033 251 09 52
www.hochzeitsfahrten-buergin.ch
info@hochzeitsfahrten-buergin.ch



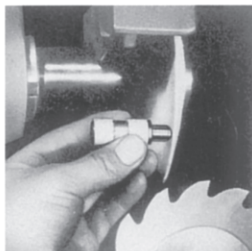
STRASSENBLICKER EINST UND JETZT

Hans Ettlín hat sich die Mühe gemacht, Perspektiven aus seiner Traction-Postkartensammlung 65 Jahre später erneut zu fotografieren. Die Bilder bringen erstaunliches ans Tageslicht!

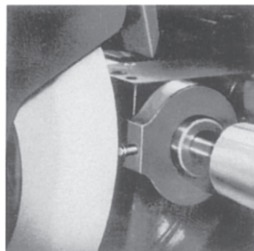


Die Murtenstrasse in Bern am 4. September 1956. (Foto J. Bazin). Der Tramwagen Nr. 46 vom Typ Be 2/2 der Linie 1 fährt in Richtung Güterbahnhof. Der Wagenführer unterhält sich offenbar mit einem Fahrgast. Rechts im Bild ist ein schwarzer Kofferli-Large mit zwei Rädern auf dem Trottoir parkiert (BE 12840), das Auto kann also maximal 4 Jahre alt sein. Davor steht ein Studebaker und weiter unten erkennt man eine Rädli-Légère an welcher gerade ein Bretzel Käfer vorbeifährt. Links auf dem Trottoir steht ein Ford Taunus (BE 23851) in der damals üblichen zweifarbigem Lackierung. Eine Bremsspur im Vordergrund zeugt von gefährlicheren Verkehrssituationen, offenbar bremst nur ein Rad, sonst müsste man zwei Spuren sehen.

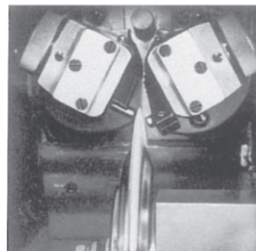
Links das heutige Bild von 2011. Das Haus links im Bild mit dem gemauerten Türbogen steht noch, der Gartenhag fehlt aber bereits. Die Bäume wurden durch neue ersetzt. Der Strassenzug wurde massiv verbreitert und die Tramlinie existiert nicht mehr. Die Häuser rechts am Strassenrand sind dem pathologischen Institut der Universität gewichen und eine Lichtsignalanlage regelt heute die Abzweigung nach rechts in die Friedbühl und Freiburgstrasse. Am Bildrand erkennt man die Anzeigetafel des Parkleitsystems. Leider sieht man die Pizzeria «Italia» jenseits des rechten Bildrandes nicht, wo ich mich schon oft verpflegt habe.



– Handabrachten



– Rund-, Flach-, Innen-
schleifen



– Gewindeschleifen
– Zahnradschleifen

- * Diamant-Abrichtwerkzeuge
- * Diamant- und
Borazon-Scheiben für
Industrie und Gewerbe

Konrad Fisch

NEO DRESS AG

Postfach 113
5630 Muri (Schweiz)
Telefon 056 664 44 20
Telefax 056 664 24 23

Internet: www.neodress.ch
E-mail: info@neodress.ch



Der Tramwagen Nr. 104 der Linie 9, ein Be 4/4 erreicht am 11. Juni 1956 die Endstation an der Seftigenstrasse in Wabern. Am Strassenrand ist eine Légère (BE 15643???) geparkt. Im Vordergrund sieht man die Weiche der Kehrschleife. Im Jahr 2011 ist der Schienenverlauf noch genau gleich, einzig das Rollmaterial wurde inzwischen modernisiert. Das Haus mit Krüppelwalmdach im Berner Stil rechts hinter den Kastanienbäumen ist der ehemalige Gasthof «Bären», welcher 1980 abgebrannt ist. Die Kundschaft kam offenbar vorwiegend mit den Velos! Heute ist der «Bären» durch eine Wohnsiedlung ersetzt worden. Die Masten der Oberleitung wurden ebenfalls ausgewechselt. Die Seftigenstrasse erhielt eine Fahrbahntrennung und hinter dem neuen Tram erkennt man einen Kreisverkehr. Vielen Dank an Hans Ettlín für diese interessanten Aufnahmen.



Einladung

Seit 25 Jahren!

zum

Service- und Reparatur-Kurs für Tractionistinnen und Tractionisten



Ziel:

- Die Funktion und Eigenheiten der einzelnen Komponenten der Traction kennen zu lernen.
- Störungen, deren Ursachen und Auswirkungen erkennen zu können.
- Einfache Service-Arbeiten selbst ausführen zu können.
- Wagenbesitz ist nicht Voraussetzung, es werden auch Tipps zum Kauf einer Traction abgegeben.

Erfahrungsberichte und Nachlese früherer Kurse unter:

www.tractionavant.ch/Berichte/2011/Reparatur/kurs.php
www.tractionavant.ch/Berichte/2010/repkurs/2010.php
www.tractionavant.ch/Berichte/2009/reparaturkurs/wochenende.php
www.tractionavant.ch/Berichte/2008/RepKurs/repkurs08.php
www.tractionavant.ch/Berichte/2007/repkurs/kurs07.php

Programm:

Freitag: 09³⁰ bis 12³⁰, 13³⁰ bis ca. 19³⁰ Theorie, danach gemeinsames Abendessen und Fachsimpeln, allenfalls Besuch eines lokalen Weinkellers.

Samstag: 08³⁰ bis 12³⁰, 13³⁰ ca. 16³⁰ Praxis

Daten: (Frühling 2012)

Freitag/Samstag 13./14. und 20./21. April.
danach Abendessen und Fachsimpeln

NEU: 27./28. April: Kurs auf Englisch. Beginn Freitag 09⁰⁰.

Ort: Benken ZH, (Nähe Rheinfl, Schaffhausen)

Kosten:

SFr. 160.- (ca. 130 €) pro Teilnehmer/in (zuzüglich Verpflegung, evtl. Übernachtung und Reparaturbroschüre)

Anmeldung:

Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist auf 8 Personen beschränkt. Frühzeitige Anmeldung ist notwendig. Da sich für den Kurs vom 27./28. April eine kleine Gruppe von Australiern angemeldet hat, biete ich erstmals einen Kurs auf Englisch an. Er wäre mir ein Anliegen, auch an diesem Kurs ein oder zwei Autos als Demonstrationsobjekte zur Verfügung zu haben.

Die Anmeldung für **die ersten beiden Kurse** muss **bis spätestens 31. März 2012** erfolgt sein.

Bitte ausschneiden, kopieren und per Post schicken oder ein E-Mail mit gleichem Inhalt senden an:

Daniel Eberli, Im Chellhof 3, CH-8463 Benken. ☎/Fax XX41 (0) 52 319 25 17,

E-Mail: eberlid@swissonline.ch

www.oldtimer-taxi.ch



Anmeldung zum Reparaturkurs für Tractionistinnen und Tractionisten Frühling 2012

Ich kann teilnehmen am: 13./14 April 20./21. April 27./28. April (nur auf Englisch)

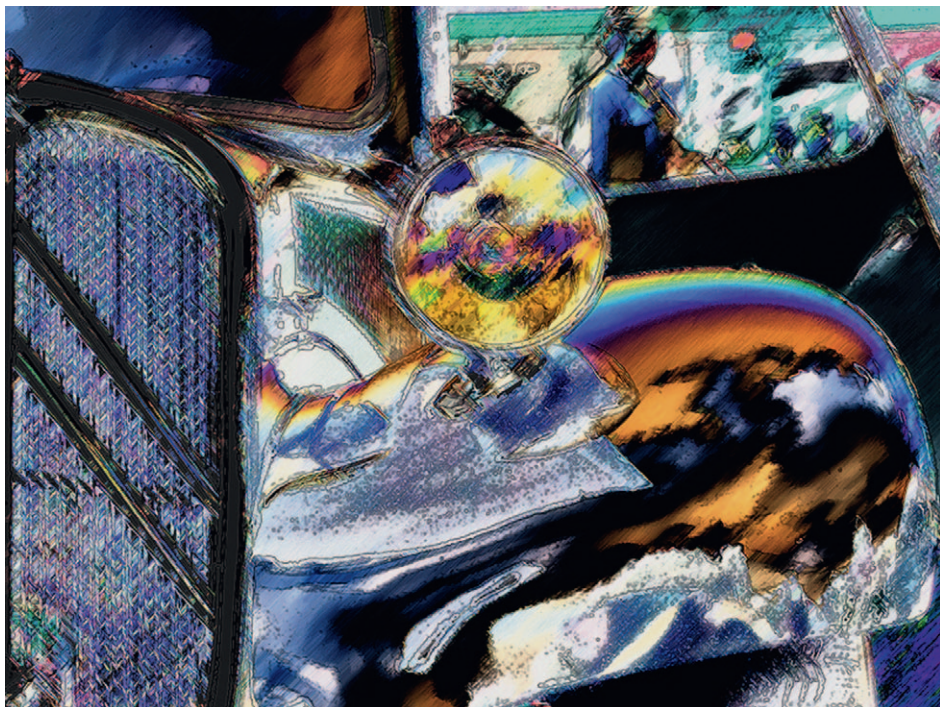
Ich brauche Vorschlag für Übernachtung: Ich komme mit meiner eigenen Traction:

Bitte wenn möglich alle Daten ankreuzen!

Name: Vorname:

Strasse: PLZ: Ort:

Tel.: E-Mail:



Heiner Utz ist freischaffender Fotograf und spezialisiert auf Fotografiken. Als "Traction Avant-Fan" hat ihn ein Bild, das er vor einiger Zeit bei einem Oldie-Treffen gemacht hat, zur Weiterverarbeitung gereizt. Das Bild lässt wohl jedes "Traction-Avant-Fanherz" höher schlagen. Interessierten Käufern würde er gerne eine Offerte unterbreiten. Sollten sich mehrere Interessenten in unserem Club finden, würde er bei einer Sammelbestellung einen Spezialrabatt gewähren.

Bildgrösse maximal: 60x80cm

Bildfolie: Herstellung in einem bekannten Schweizer Fachlabor. 1A-Qualität
Ausführung: Bild aufgezogen auf eine Kunststoffplatte und hinter einer 6mm-Plexiglasscheibe verklebt (Galerieausführung). Das Bild ist durch die aufwändige Ausführung geschützt gegen Ausbleichen.

Aufhängung: Das Bild hat an der Rückseite verdeckte Aufhängeschienen, welche erlauben, dieses "freischwebend" aufzuhängen (Wandabstand: ca. 20mm)

Heiner Utz

Eagle Pictures

Lochgasse 13a, CH-5722 Gränichen

Tel. 062 842 90 60 Fax 062 842 90 61

e-mail: hutz@ziknet.ch

Blaser

Citroën Traction Avant

Service

Felix Blaser, Lyss

T: 032 384 23 40

N: 079 457 35 33

E: blaser.felix@gmail.com

- » Jährlicher Unterhalt
- » Mechanik und Elektrik
- » MFK
- » Teil- und Komplettlackierungen
- » Chromteile erneuern
- » Interieur restaurieren
- » Motor- und Getrieberevisionen
- » Komplettrestauration
- » Beratung



THOMAS GILG

www.gilg-schreinerel.ch

UNE TRACTION POUR JEAN MOULIN



Interessant finde ich diese Neujahrskarte, die uns gegen Ende des letzten Jahres erreicht hat. Zufälligerweise gleicht sie der «Fotografik» von Heiner Utz auf der vorletzten Seite ziemlich gut. Auf jeden Fall scheint hier jemand eine ähnliche Idee gehabt zu haben!

Ich kann Euch verraten, dass dieses Bild aus einer ganz anderen Ecke zu mir gekommen ist. Es stammt nämlich aus der Küche unserer Sekundarschüler in Monceau-les Mines, die ein rollendes Denkmal für den Namensgeber ihrer Schule, den Widerstandskämpfer Jean Moulin, erarbeiten wollen.

Sie haben im vergangenen Jahr eine unrestaurierte Traction (Name: Titine) erstehen können und haben sich nun im Klassenverband hinter die Restaurierung geklemmt.

Nachdem sie am 25. und 26. Juni 2011 ein großes Traction Avant Treffen in ihrer Schule organisiert haben, mit einer Ausfahrt entlang der Loire und ihrer zahlreichen Schleusen, planen sie im nächsten Jahr an Pfingsten eine neue Veranstaltung. Diese findet am 18. und 19. Mai 2013 statt. Aufgrund des grossen Erfolges des letzten Treffens erhoffen sie sich eine noch grössere Teilnehmerzahl. Sie möchten zu diesem Zeitpunkt auch zeigen, wie weit sie bereits mit der Restauration vorangekommen sind.



10. 2. 2012, Hans Georg Koch





Damen-, Herren,- und Bébémode
Vorhänge, Tisch- und Bettwäsche
alles zum Nähen und Stricken
Tag- und Nachtwäsche

**Top Mode
Top Beratung**

10 % Rabatt für CTAC-Mitglieder



Stocker Mode

Bahnhofstr. 2, 6102 Malters, Montag geschlossen
Tel. 041 497 11 36 Fax 041 497 40 46
stockermode@regio.com.ch

8-UNG SAMMLER!

ZU VERSCHENKEN

Ein Kofferraum voll Citroen-Prospekte und Wimpel; alle Typen, 80er-Jahre bis heute. Poster, alle Typen ab 20er-Jahren.
Ab 25. Februar abholbar en Bloc bei KuGa.

Kurt Gasser
Lindenstrasse 7
8245 Feuerthalen
Fax 052 659 14 20

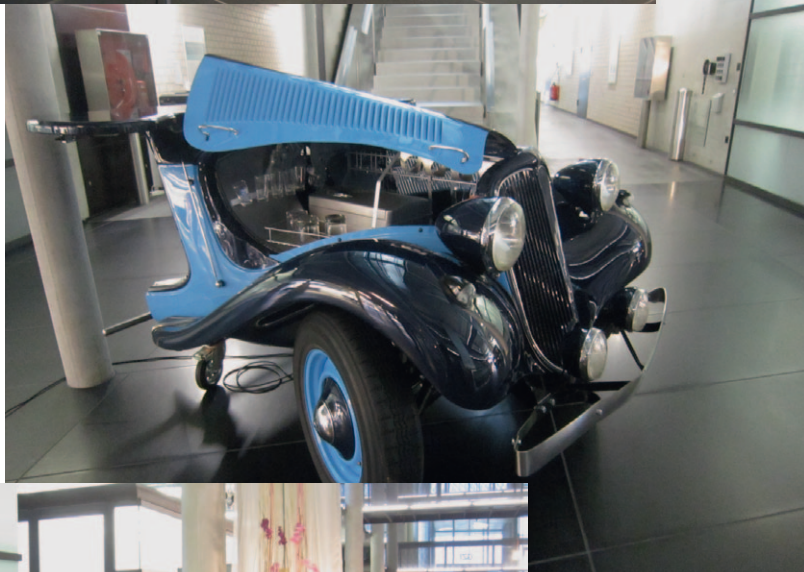
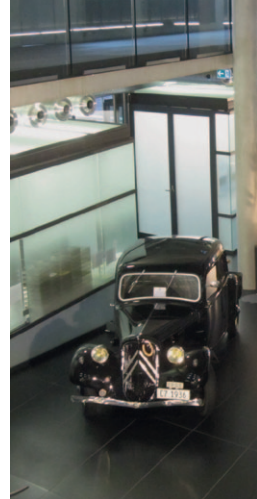
Email kuga.kuga@bluewin.ch

CTAC JUBILÄUSSAUSSTELLUNG

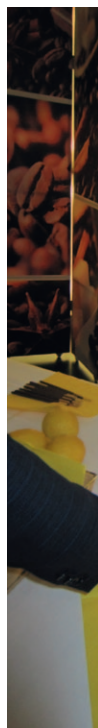


Eine Ausstellung ist eigentlich etwas zum Ansehen, darum lasse ich hier die Bilder sprechen und halte mich mit dem Text zurück!!





Die Traction-Bar, eine Idee von Roli Frei war ein Blickfang in der Ausstellung und eine Attraktion für die Apéros, die bei verschiedenen wissenschaftlichen Veranstaltungen während der Ausstellung hier stattfanden.





An der Vernissage gab es für alle Besucher ein «Sorbet Citroën» im Glas mit einem Schuss Prosecco, gesponsert von unserem Clubmitglied Josef Burri. Vielen herzlichen Dank.



Alles rund ums Auto!

- Neuwagen-Verkauf
- Oldtimer-Spezialist
- Top-Finanzierungskonditionen
- Service und Reparaturen aller Automarken
- Abgastest (auch für Dieselfahrzeuge)
- MFK Bereitstellung/Vorführung
- Klimaanlage-Unterhalt
- Karosserie
- Frontscheiben Austausch/Reperatur
- Motorrevisionen
- Einlagerung von Reifen und Rädern
- Ersatzfahrzeuge
- Abschlepp-Service
- Versicherungs-Schäden
- Feriencheck

Ihre Zufriedenheit ist unser Antrieb, darum haben wir für all Ihre Anliegen offene Ohren.



Warum Gangster auf Citroën schworen

NOTTWIL DER CITROËN TRACTION AVANT CLUB SCHWEIZ STELLT IM GZI DIE KÖNIGIN DER STRASSE AUS

Der «Citroën Traction Avant Club Schweiz» präsentiert im Guido A. Zäch Institut (GZI) sechs extravagante Oldtimer. Vernissage ist am Donnerstag, 26. Januar, um 19 Uhr. Die Ausstellung dauert bis 4. Februar.

Schneller als die Gendarmerie sein: Dies war treibender Faktor bei der Fahrzeugwahl vieler Gangster der Dreissigerjahre des letzten Jahrhunderts. Sie fuhren Autos von Citroën, Modell Traction Avant. Denn diese Fahrzeuge zeichneten sich durch ihre ausgezeichnete Strassenlage aus. Die französische Gendarmerie hatte das Nachsehen.

Sechs ausgefallene Fahrzeuge

Ein ungewöhnlicher Anblick bietet sich in der Eingangshalle des GZI in Nottwil: Sechs ausgefallene Fahrzeuge – allesamt für diesen besonderen Anlass aufs Schönste herausgeputzt – zeigen sich dem Publikum im besten Licht. Die moderne Architektur des Gebäudes bildet einen hervorragenden Rahmen für die Originalautos aus den Dreissiger-, Vierziger und Fünfzigerjahren des letzten Jahrhunderts. Die Exponate wurden von Club-Mitgliedern aus der Region Luzern zur Verfügung gestellt.

Königin der Strasse

Das älteste Fahrzeug stammt aus dem Jahr 1934, in welchem die erste Serie der Typenreihe Traction Avant produziert wurde. Das jüngste Fahrzeug ist ein Citroën 15 Six H von 1955. Aufgrund des gehobenen Fahrkomforts erhielt dieses Modell mit Reihen-Sechszylindermotor den Beinamen «Reine de la route» – Königin der Strasse. Das «H» bedeutet «hydraulique». Es steht für die spezielle Kon-



Sechs ausgefallene Citroën-Oldtimer gibt es vom 26. Januar bis zum 4. Februar im GZI in Nottwil zu bewundern.

FOTO ZVC

truktion der hydropneumatischen Federung, die in die letzten 3000 Stück dieses Wagens versuchsweise eingebaut worden war. André Citroën, Gründer des nach ihm benannten Autowerks in Paris, verfolgte mit diesem Modell eine konsequente Vorwärtstrategie auf allen Ebenen, genau wie Citroën heute mit dem «Anti Retro»-Konzept. Die Karosserie wurde vor-

rund 80 Jahren vom italienischen Künstler Flaminio Bertoni entworfen und repräsentiert den späten Jugendstil. Bertoni war der erste Automobil-designer, der die Form nicht nur zeichnete, sondern im Massstab 1:5 in Ton modellierte. So erhielten die Ingenieure einen wirklich dreidimensionalen Eindruck. André Citroëns Frau Giorgina durfte aus den Modellen den

jenige aussuchen, welches 1934 in Produktion ging.

Ausstellung zum GV-Jubiläum

Seit 20 Jahren hält der «Citroën Traction Avant Club Schweiz» seine Generalversammlung im Schweizer Paraplegiker-Zentrum ab. Die diesjährige 20. Ausgabe wird durch die spezielle Oldtimer-Ausstellung gekrönt. **PD**

HELPERBRUNCH - 35 JAHRE CTAC

Alle beteiligten unseres sensationellen Jubiläumstreffens in Frauenfeld im letzten August wurden von den Organisatoren, Hans Peter Rubitschon, Ruedi Jutz und Peter Weber am 19. 2. 2012 zu einem Helferfest eingeladen. Hans Peter mietete dazu ein abgelegenes Schützenhaus in Truttikon, das nur von erfahrenen Orientierungsläufern oder abgekochten GPS Spezialisten gefunden werden konnte. Auf jeden Fall gab es eine unbefestigte Waldstrasse, auf welcher man dieses Refugium im Riet erreichen konnte. Damit es auch für die gewöhnlichen Clubmitglieder auffindbar wurde, hatte das Team den Weg von der Kirche in Truttikon bis ans Ziel mit rot-weissen Citroën Wegweisern schalonierte.

Im Tauwetter fanden wir uns am Sonntagmorgen zum Brunch in der gemütlichen Hütte ein. Ein Kaminfeuer loderte und ein ausgedehntes Frühstücksbuffet wurde von Hans Peters Freundin Brigitte sowie Erika und Urs Burren betreut. Es mangelte an nichts, vom Aufschnitt bis zum Käse und von Cornflakes bis zum Joghurt war alles vorhanden. Es machte richtig Freude, sich da zu bedienen. Die Kaffeemaschine spendete den schwarzen Saft zum Aufwachen und mit einem Glas Orangensaft gab ich mir den notwendigen Vitaminstoss, damit ich an diesem frühen Sonntagmorgen in die regen Diskussionen der zahlreich erschienen Helfer eingreifen konnte.



Während es draussen zu schneien begann, zeigte Peter Weber seine „Long Version“ der Videodokumentation unseres dreitägigen Treffens in und um Frauenfeld. Es handelt sich dabei um eine perfekte Reportage in HD-Qualität, ein Augenschmaus für alle, die dabei waren und für viele der Helfer bot dies zum ersten Mal eine Gesamtansicht des Treffens, da ja nicht alle sowohl helfen wie auch mitmachen konnten. Das Video ist für alle Clubmitglieder gegen einen Selbstkostenbeitrag bei Peter Weber erhältlich. Vielen Dank an Peti für die grosse Arbeit, aufnehmen, visieren, schneiden, zusammenstellen, vertonen und zuletzt noch brennen. Der Applaus der Gesellschaft war Peter sicher und die Erinnerungen waren wieder unmittelbar präsent.



Am Nachmittag wurden Steaks, Würste und ein Salatbuffet aufgeföhren. Das Feuer im Kamin war mittlerweile zu einer schönen Glut zusammengefallen. Susi und Peter Weber begannen, das Fleisch auf einem schwenkbaren Rost zu grillieren. Der Duft der ersten Steaks dieser neuen Grillsaison liess einem das Wasser im Munde zusammenlaufen. Ein Stück Fleisch, ein Stück Brot und verschiedene Saucen zum Salat läuteten den zweiten Teil dieses Tages ein und der Genuss ging wirklich durch den Magen.

Es bleibt mir, mich im Namen aller Helfer und Helfershelfer bei Hans Peter, Peti und Ruedi für dieses gemütliche Fest zu bedanken. Es ist ihnen gelungen, einen würdigen Abschluss des 35-Jahre Jubiläumsfestes zu organisieren und ich bin sicher, dass sie auch bei zukünftigen anderen Gelegenheiten auf ihr schlagkräftiges Team zurückgreifen können.

20.2.2012, Hans Georg Koch

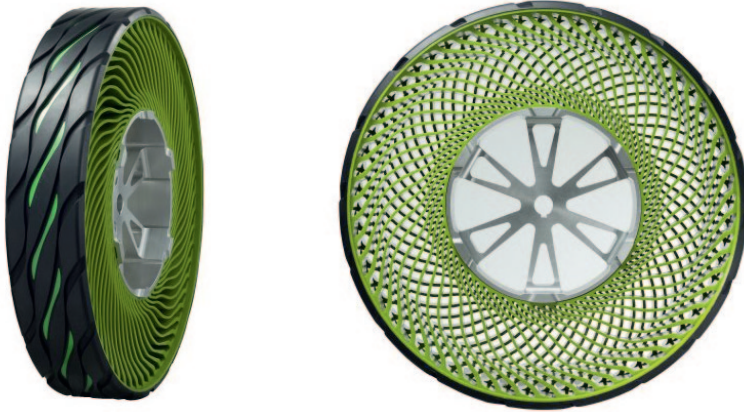


DIE LUFT IST RAUS

Von Jürgen Pander

Reifenpannen, Luftdruckkontrollen, Kontrollsysteme - das kann man in Zukunft womöglich alles vergessen. Denn der japanische Reifenhersteller Bridgestone hat einen Konzeptreifen vorgestellt, der komplett ohne Luftbefüllung auskommt und dennoch geschmeidig abrollt.

Seit der Erfindung des luftgefüllten Reifens, an der die Herren Goodyear, Dunlop



sowie Michelin massgeblich beteiligt waren, hat sich der schwarze Rundling in den vergangenen mehr als hundert Jahren entscheidend verbessert. Das Prinzip jedoch blieb stets gleich: Reifen sind im Grunde mit Luft gefüllte Gummikringel auf einer Metallfelge.

Genau dieses Grundkonzept stellt jetzt die japanische Firma Bridgestone, nach eigenen Angaben der grösste Reifenhersteller der Welt, in Frage. Das Unternehmen zeigte kürzlich eine Reifenstudie, die ganz ohne Luft auskommt. Und damit auch ohne Ventil, ohne Reifendruckkontrolle oder überhaupt jegliche Unsicherheit bezüglich des richtigen Drucks im Gummimantel. Denn die Rolle der Luft übernehmen bei der Airless Tire Technology eine Vielzahl von Gummispeichen, die das Gewicht des Fahrzeugs tragen und dennoch geschmeidig über Unebenheiten abrollen.

Die Innenkonstruktion besteht aus wiederverwertbarem Thermoplast. Die Lauffläche allerdings besteht, wie bislang auch, klassisch aus einer Gummimischung. Das für den Reifen verwendete Material sei zu 100 Prozent recycelbar, teilt Bridgestone mit. Zudem entfalle aufgrund der neuartigen Konstruktion das Risiko von Reifenplatzern oder für die Fahrstabilität aufgrund eines Druckverlusts.

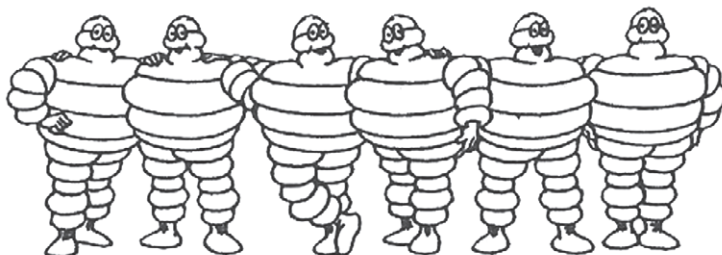
Mit Reifen ohne Luft wurde bereits mehrfach experimentiert. Diesmal jedoch sei es anders, heißt es bei Bridgestone. Denn der aktuell vorgestellte luftlose Reifen basiere erstmals auf einer Technologie, die sich praktisch umsetzen lasse. Und darüber hinaus eröffne sich den Designern ein völlig neues Feld der Gestaltung, denn das bisherige schwarze Einerlei auf den Achsen würden die neuen Reifen ganz sicher schlagartig beenden.

AUSBLICK

Die Ausstellung rund um unsere Generalversammlung im G. A. Zäch Forschungszentrum war ein voller Erfolg. Das Jahr hat mit einem Paukenschlag begonnen. Wie geht es jetzt weiter??

Mit diesem Heft erhält ihr die Einladung zum ersten Treffen dieses Jahres zu dem die Region Süd alle herzlich einlädt. Edgar Stocker, Urs Steiner und Hans Herzog haben ein technisches Thema aus dem Bereich Energiegewinnung ausgewählt, das beim Ausstieg aus der Atomenergie immer wichtiger wird. Ich freue mich auf die Führung durch das Kleinkraftwerk in Malters, an welchem ich schon während der Bauzeit oft vorbeigefahren bin. Ich freue mich auch, euch wieder mit den schönsten aller Oldtimer an einem Clubtreffen zu sehen.

Euer Hans Georg Koch 



IMPRESSUM

Herausgeber:	Citroën Traction Avant Club Schweiz c/o Fritz Müller Rebenweg 2, 4442 Diepflingen
Redaktion:	Hans Georg Koch, Breiten 4, 6022 Grosswangen
Druck:	Druckerei Schürch AG, 4950 Huttwil
ISSN:	1660-7481
Erscheinungsweise:	Fünf Ausgaben pro Jahr
Auflage:	450 Exemplare
Abonnement:	Im Jahresbeitrag des CTAC inbegriffen (SFr. 90.--)
Inserate:	Für Clubmitglieder gratis Kommerzielle Inserate: 1 Seite SFr. 100.-- 1/2 Seite SFr. 50.-- pro Ausgabe



Copyright: © Citroën Traction Avant Club Schweiz, Nachdruck nur mit Quellenangabe
Hinweise: Einsender von Zuschriften erklären sich mit der redaktionellen Bearbeitung einverstanden. Alle Angaben ohne Gewähr.

CITROËN TRACTION AVANT CLUB

MITGLIEDERWESEN

Adressänderung

Name:

Vorname: Vorname Partner:

Adresse: PLZ / Ort:

Geburtstag: Tel Privat:

Gültig ab: Tel. Geschäft:

Fahrzeug Typ/Jg: E-Mail:

Bitte einsenden an: Ruedi Burri, Oberackerstrasse 6, 8492 Wila



Mitglieder-Werbung

Ich interessiere mich für eine Mitgliedschaft beim Citroen Traction Avant Club.
Bitte senden Sie mir diesbezügliche Unterlagen.

Name: Vorname:

Adresse: PLZ / Ort:

Tel. Privat: Tel. Geschäft:

Bemerkungen:

Woher haben Sie die Information über den Citroën Traction Avant Club erhalten?

Mitglied Zeitschrift Ausstellung Oldtimermarkt Internet Freunde

Bitte einsenden an:

CTAC, c/o Fritz Müller, Rebenweg 2. 4442 Diepflingen

